

USDA Nondiscrimination Statement 2022 (English Translation)

In accordance with federal civil rights law and U.S. Department of Agriculture (USDA) civil rights regulations and policies, this institution is prohibited from discriminating on the basis of race, color, national origin, sex (including gender identity and sexual orientation), disability, age, or reprisal or retaliation for prior civil rights activity.

Program information may be made available in languages other than English. Persons with disabilities who require alternative means of communication to obtain program information (e.g., Braille, large print, audiotape, American Sign Language), should contact the responsible state or local agency that administers the program or USDA's TARGET Center at (202) 720-2600 (voice and TTY) or contact USDA through the Federal Relay Service at (800) 877-8339.

To file a program discrimination complaint, a Complainant should complete a Form AD-3027, USDA Program Discrimination Complaint Form which can be obtained online at: <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf>, from any USDA office, by calling (866) 632-9992, or by writing a letter addressed to USDA. The letter must contain the complainant's name, address, telephone number, and a written description of the alleged discriminatory action in sufficient detail to inform the Assistant Secretary for Civil Rights (ASCR) about the nature and date of an alleged civil rights violation. The completed AD-3027 form or letter must be submitted to USDA by:

1. **mail:**
U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410; or
2. **fax:**
(833) 256-1665 or (202) 690-7442; or
3. **email:**
program.intake@usda.gov

This institution is an equal opportunity provider.

USDA Nondiscrimination Statement 2022 (Spanish Translation)

De acuerdo con la ley federal de derechos civiles y las normas y políticas de derechos civiles del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA), esta entidad está prohibida de discriminar por motivos de raza, color, origen nacional, sexo (incluyendo identidad de género y orientación sexual), discapacidad, edad, o represalia o retorsión por actividades previas de derechos civiles.

La información sobre el programa puede estar disponible en otros idiomas que no sean el inglés. Las personas con discapacidades que requieren medios alternos de comunicación para obtener la información del programa (por ejemplo, Braille, letra grande, cinta de audio, lenguaje de señas americano (ASL), etc.) deben comunicarse con la agencia local o estatal responsable de administrar el programa o con el Centro TARGET del USDA al (202) 720-2600 (voz y TTY) o comuníquese con el USDA a través del Servicio Federal de Retransmisión al (800) 877-8339.

Para presentar una queja por discriminación en el programa, el reclamante debe llenar un formulario AD-3027, formulario de queja por discriminación en el programa del USDA, el cual puede obtenerse en línea en: <https://www.fns.usda.gov/sites/default/files/resource-files/usdaprogram-discrimination-complaint-form-spanish.pdf>, de cualquier oficina de USDA, llamando al (866) 632-9992, o escribiendo una carta dirigida a USDA. La carta debe contener el nombre del demandante, la dirección, el número de teléfono y una descripción escrita de la acción discriminatoria alegada con suficiente detalle para informar al Subsecretario de Derechos Civiles (ASCR) sobre la naturaleza y fecha de una presunta violación de derechos civiles. El formulario AD-3027 completado o la carta debe presentarse a USDA por:

- 1. correo:**
U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410; or
- 2. fax:**
(833) 256-1665 o (202) 690-7442; o
- 3. correo electrónico:**
program.intake@usda.gov

Esta institución es un proveedor que ofrece igualdad de oportunidades.

AD-3027
(1/19/12)

OMB Control Number 0508-0002

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE (USDA)
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights

USDA Program Discrimination Complaint Form Instructions
(The complaint form is below the instructions)

PURPOSE: The purpose of this form is to assist you in filing a USDA program discrimination complaint. For help filling out the form, you may call any of the telephone numbers listed at the bottom of the complaint form. You are not required to use the complaint form. You may write a letter instead. If you write a letter it must contain all of the information requested in the form and be signed by you or your authorized representative. Incomplete information will delay the processing of your complaint.

You may also send a complaint by FAX or e-mail. We must have a signed copy of your complaint, so if you send your complaint by e-mail, be sure to attach the signed copy to your email. Incomplete information or an unsigned form will delay the processing of your complaint.

FILING DEADLINE: A program discrimination complaint must be filed not later than 180 days of the date you knew or should have known of the alleged discrimination, unless the time for filing is extended by USDA. Complaints sent by mail are considered filed on the date the complaint was signed, unless the date on the complaint letter differs by seven days or more from the postmark date, in which case the postmark date will be used as the filing date. Complaints sent by fax or email will be considered filed on the day the complaint is faxed or emailed. Complaints filed after the 180-day deadline must include a 'good cause' explanation for the delay. For example, you may have "good cause" if:

1. You could not reasonably have been expected to know of the discriminatory act within the 180-day period;
2. You were seriously ill or incapacitated;
3. The same complaint was filed with another Federal, state, or local agency and that agency failed to act on your complaint.

USDA POLICY: Federal law and policy prohibits discrimination against you based on the following: race, color, national origin, religion, sex, disability, age, marital status, sexual orientation, family/parental status, income derived from a public assistance program, and political beliefs. (Not all bases apply to all programs).

USDA will determine if it has jurisdiction under the law to process the complaint on the bases identified and in the programs involved. Reprisal that is based on prior civil rights activity is prohibited.

PROPERTY ADDRESS: If this complaint involves a farm or other real estate property that is not your current address, write in the address for that farm or real estate property. Otherwise, this part of the form can be left blank.

**PLEASE READ IMPORTANT LEGAL INFORMATION BELOW
CONSENT**

This USDA Program Discrimination Complaint Form is provided in accordance with the Privacy Act of 1974, 5 U.S.C. §552a, and concerns the information requested in this form to which this Notice is attached. The United States Department of Agriculture's Office of the Assistant Secretary for Civil Rights (USDA) requests this information pursuant to 7 CFR Part 15.

If the completed form is accepted as a complaint case, the information collected during the investigation will be used to process your program discrimination complaint.

Disclosure is voluntary. However, failure to supply the requested information or to sign the form may result in dismissal of your complaint. If your complaint is dismissed you will be notified. The information you provide in this complaint may be disclosed to outside parties where USDA determines that disclosure is: 1) Relevant and necessary to the Department of Justice, the court or other tribunal, or the other party before such tribunal for purposes of litigation; 2) Necessary for enforcement proceedings against a program that USDA finds to have violated laws or regulations; 3) In response to a Congressional office if you have requested that the Congressional office inquire about your complaint or; 4) To the United States Civil Rights Commission in response to its request for information.

REPRISAL (RETALIATION) PROHIBITED:

No Agency, officer, employee, or agent of the USDA, including persons representing the USDA and its programs, shall intimidate, threaten, harass, coerce, discriminate against, or otherwise retaliate against anyone who has filed a complaint of alleged discrimination or who participates in any manner in an investigation or other proceeding raising claims of discrimination.



**UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE (USDA)
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
Program Discrimination Complaint Form**

First Name: _____ Middle Initial: _____ Last Name: _____

Mailing Address: _____

City: _____ State: _____ Zip code: _____

E-mail address (if you have one): _____

Telephone Number starting with area code: _____

Alternate Telephone Number starting with area code: _____

Best Time of the Day to Reach You _____

Best Way to Reach You, (check one): Mail Phone E-mail Other: _____

Do you have a representative (lawyer or other advocate) for this complaint? Yes No

If yes, please provide the following information about your representative:

First Name: _____ Last Name: _____

Address: _____ City: _____ State: _____ Zip Code: _____

Telephone: _____ E-mail: _____

1. Who do you believe discriminated against you? Use additional pages, if necessary.

Name(s) of person(s) involved in the alleged discrimination (if known):

Please name the program you applied for (if known/if applicable): _____

Please check (✓) the USDA Agency below that conducts the program or provides Federal financial assistance for the program (if known):

Farm Service Agency

Food and Nutrition Service

Rural Development

Natural Resource Conservation Service

Forest Service

Other: _____

2. What happened to you? Use additional pages, if necessary, and please include any supporting documents that would help show what happened.

3. When did the discrimination occur?

Date: _____
 Month Day Year

If the discrimination occurred more than once, please provide the other dates:

4. Where did the discrimination occur?

Address of location where incident occurred:

Number and street, PO Box, or RD Number

 City State Zip Code

5. It is a violation of the law to discriminate against you based on the following: race, color, national origin, religion, sex, disability, age, marital status, sexual orientation, family/parental status, income derived from a public assistance program, and political beliefs. (Not all bases apply to all programs) Reprisal is prohibited based on prior civil rights activity.

I believe I was discriminated against based on my

6. Remedies: How would you like to see this complaint resolved?

7. Have you filed a complaint about the incident(s) with another federal, state, or local agency or with a court?

Yes: _____ No: _____

If yes, with what agency or court did you file? _____

When did you file? _____
Month Day Year

Signature: _____

Date: _____

Mail Completed Form To:

USDA
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Ave, SW, Stop 9410
Washington, D.C. 20250-9410

E-mail address:
program.intake@usda.gov

Telephone Numbers:

Local area: (202) 260-1026
Toll-free: (866) 632-9992
Local or Federal relay: (800) 877-8339
Spanish relay: (800) 845-6136
Fax: (202)690-7442

PAPERWORK REDUCTION ACT AND PUBLIC BURDEN STATEMENTS:

The Paperwork Reduction Act of 1995 (44 U.S.C. 3501 et seq.) requires us to inform you that this information is being collected to ensure that your complaint contains all the information required to file a complaint. The Office of the Assistant Secretary for Civil Rights will use the information to process your complaint of program discrimination.

Response to this request is voluntary. The information you provide on this form will only be shared with persons who have an official need to know, and will be protected from public disclosure pursuant to the provisions of the Privacy Act, 5 U.S.C. § 552a(b).

The estimated time required to complete this form is 60 minutes. You may send comments regarding the accuracy of this estimate and any suggestions for reducing the time for completion of the form to USDA, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Ave, SW, Washington, DC 20250-9410.

An Agency may not conduct or sponsor, nor is a person required to respond to, a collection of information unless it displays a currently valid OMB Control Number. The OMB Control Number for this form is 0508-0002.